Porównanie tłumaczeń I Samuela 23:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy Abiatar, syn Achimeleka, uciekł do Dawida,\* do Keili, przyniósł ze sobą\*\* efod.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) G dod.: a on z Dawidem zszedł do Keili, καὶ αὐτὸς μετὰ Δαυιδ εἰς Κεϊλα, hbr. דוד קעילה ירד אפוד והוא את , homojoteleuton. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: zniósł w swej ręce. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>90 22:20</x> [↑](#footnote-ref-4)